



weather.gov/rgv

Edición del Valle del Río Grande



Disponible en  
**Walmart**  
Save money. Live better.

# PARA TEMPORADA DE HURACANES

Guía Oficial De Tejas

## ¿Está Usted Preparado?

STORM SURGE



NOTICIAS  
VALLE DEL RÍO GRANDE



Perla Montemayor

info@coastalguardiansoutreach.org | © copyright 2014 Coastal Guardians Outreach



5805 N LAMAR BLVD • BOX 4087 • AUSTIN, TEXAS 78773-0001  
512/424-2000  
[www.dps.texas.gov](http://www.dps.texas.gov)



/EN C. McCRAW  
DIRECTOR  
VID G. BAKER  
T. J. BODISCH, SR.  
RYL MacBRIDE  
ITY DIRECTORS

COMMISSIC  
A. CYNTHIA LEON  
CARIN MARCY F  
MANNY FLOF  
STEVEN P. M.  
RANDY WATS

Estimados colegas:

Los huracanes representan la mayor amenaza de la naturaleza para las comunidades a través de las costas de Texas, siendo esta más destructiva y letal. Las marejadas ciclónicas, los fuertes vientos, los tornados y las inundaciones generadas por los sistemas tropicales pueden devastar las áreas costeras e interiores. Es crucial el planificar y prepararse para todo tipo de peligro para prevenir y reducir las pérdidas de vidas y propiedades, y desarrollar a su vez resiliencia en las comunidades.

Durante los últimos nueve años, el Servicio Nacional de Meteorología ha colaborado con organizaciones locales sin fines de lucro con la División de Manejo de Emergencias del Departamento de Seguridad Pública de Texas para brindarles la *Guía Oficial de Texas para la Temporada de Huracanes*. Esta guía comprensiva es fácil de utilizar y le proporciona asesoramiento paso a paso sobre qué debe hacer antes, durante y después del paso de una tormenta para así asistirle con esta avanzada y crucial planificación.

Como residente en la costa, es imperativo que tome de su tiempo para desarrollar un plan familiar de desastres, revise las preparaciones de emergencias y verifiquelas regularmente, cree un botiquín de suministros de emergencias en un contenedor que sea resistente al agua y fácil de manejar, y manténgase al tanto de las condiciones del tiempo. Esté pendiente de los mensajes emitidos por el Centro Nacional de Huracanes, y las vigilancias y avisos emitidos por las oficinas locales del Servicio Nacional de Meteorología en Texas, también preste atención a la radio NOAA y los medios de comunicación local.

La comunidad de manejo de emergencias y sus colaboradores están comprometidos a mantener a los tejanos seguros ante la eventualidad del impacto de un sistema tropical en nuestras áreas costeras. Así mismo le pedimos también su cooperación. Le insto que lea y estudie esta guía para que planifique y se prepare para esta temporada de huracanes y para las venideras. Usted puede también visitar el "Weather-Ready Nation" en el enlace [www.nws.noaa.gov/com/weatherreadynation](http://www.nws.noaa.gov/com/weatherreadynation) para que aprenda más sobre las iniciativas de la NOAA sobre cómo crear resiliencia en las comunidades frente a la creciente vulnerabilidad a los eventos extremos del tiempo. Le invito a que visite "Texas Prepares" en el enlace [www.texasprepares.org](http://www.texasprepares.org) para información importante sobre cómo podría comenzar a prepararse desde hoy.

Le doy las gracias por su continua dedicación hacia la preparación personal, y espero fervientemente que no necesite utilizar reparaciones que haga para esta temporada de huracanes 2014.

Manténgase informado! ¡Manténgase preparado! ¡Manténgase envuelto!

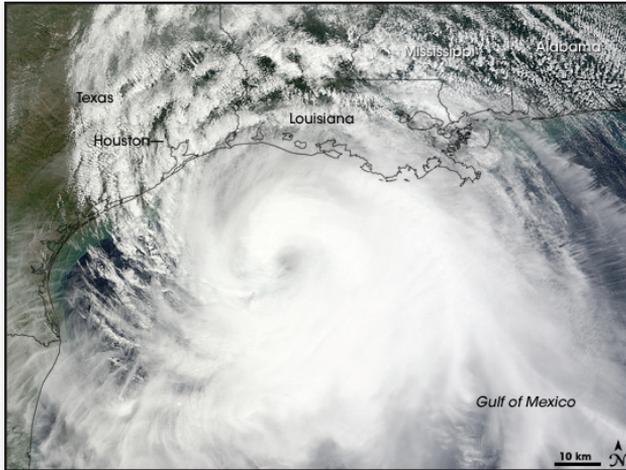
Respetuosamente,

W. Nim Kidd, CEM®, TEM®  
Chief  
Texas Division of Emergency Management  
Assistant Director  
Texas Homeland Security  
Texas Department of Public Safety  
@chiefkidd on Twitter



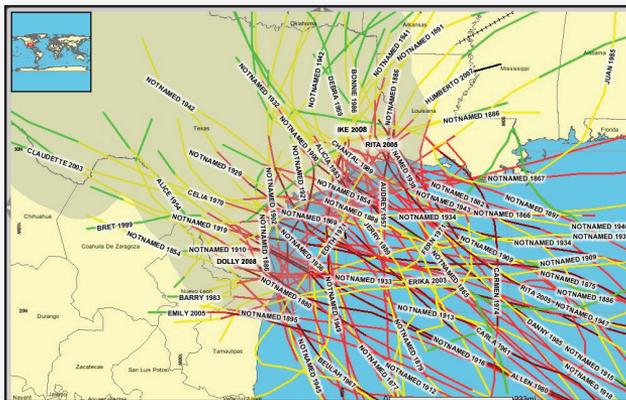
edición para el valle del río grande

# Sobre los Huracanes



Los huracanes se forman sobre aguas cálidas como las que encontramos en el Golfo de México. La temporada de huracanes comienza el 1ero de junio y termina el 30 de noviembre. El peligro máximo para la costa de Texas ocurre entre los meses de agosto a septiembre, pero estos pueden y han azotado las costas de Texas en cualquiera de los meses de la temporada de huracanes.

Arriba: Imagen satelital de alta resolución del Huracán Ike sobre el noroeste del Golfo de México. Imagen—NASA



Arriba: Perspectiva histórica de los huracanes que han hecho su entrada en Texas desde 1851

**Desde 1851, 63 huracanes han azotado las costas de Texas. Esto indica un promedio de un huracán cada tres años.**

# Marejadas Ciclónicas

Las marejadas ciclónicas y el fuerte oleaje producido por los huracanes poseen el mayor de los peligros para su vida y propiedad.

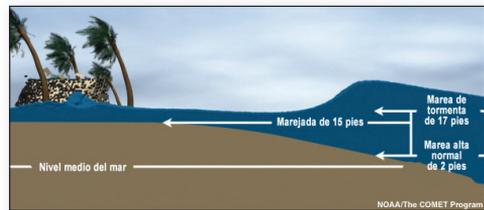
La marejada ciclónica es un aumento anormal del agua generado por los vientos huracanados. Esta puede generar oleajes de 20 pies o más de altura y puede extenderse por cientos de millas costeras.

La marea de la tormenta es un incremento en el nivel del agua durante una tormenta debido a la combinación de la marejada ciclónica y la marea astronómica.

El poder destructivo de las marejadas ciclónicas y el fuerte oleaje pueden resultar en pérdidas humanas, daños a edificios, erosión de playas, dunas y puentes a lo largo de la costa.



Arriba: Residencia inundada por la marejada ciclónica asociada al Huracán Ike en Bridge City, TX. TX—TX DPS

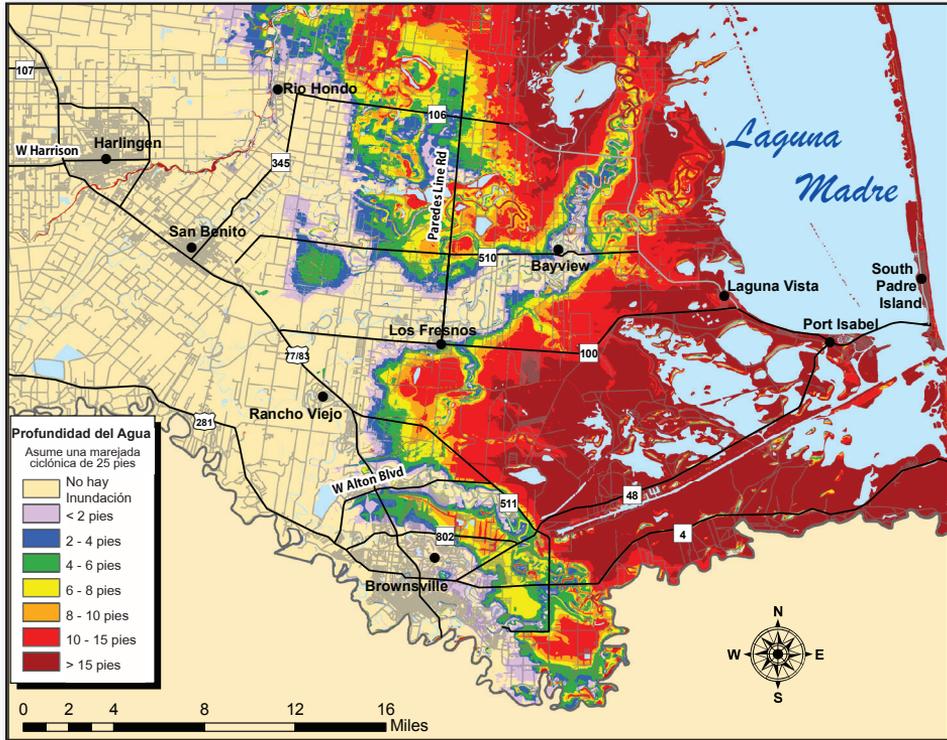


## ¡Las Marejadas Ciclónicas Pueden Ser Mortales! Utilice Estos Consejos Para Que Está Preparado

- Las marejadas ciclónicas pueden ocurrir antes y después del paso del centro de la tormenta por el área. Previo al paso del huracán Ike, las marejadas ciclónicas inundaron la Península de Bolívar cuando aún los cielos estaban despejados y los vientos eran ligeros. No espere hasta el último momento para abandonar el área que se le ha ordenado evacuar.
- Las inundaciones causadas por las marejadas ciclónicas se pueden extender por muchas millas tierra adentro desde la costa, dependiendo de la elevación de las áreas costeras. Descubra hoy si usted reside en una zona de evacuación (vea las páginas 26 y 27 de esta guía).
- Durante el pico de las marejadas ciclónicas, los oficiales de manejo de emergencias probablemente no puedan alcanzarlo si usted se encuentra en peligro.
- La categoría de la tormenta no está relacionada al daño que pueden causar las marejadas ciclónicas (vea la página 32 para más detalles).
- Las condiciones del tiempo y los pronósticos pueden cambiar. Siempre siga las instrucciones provistas por los oficiales locales.

# Marejadas Ciclónicas

## Costa del Condado de Cameron



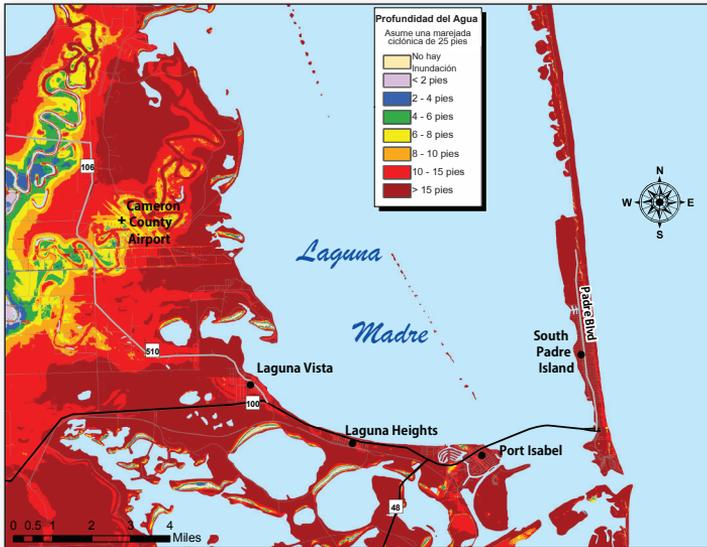
Arriba: Este mapa indica la altura del agua sobre el nivel del suelo para una marejada ciclónica de 25 pies. La precisión es de  $\pm 20\%$ .

**“De los peligros asociados a los huracanes, las marejadas ciclónicas son la principal causa de pérdida de vidas.”**

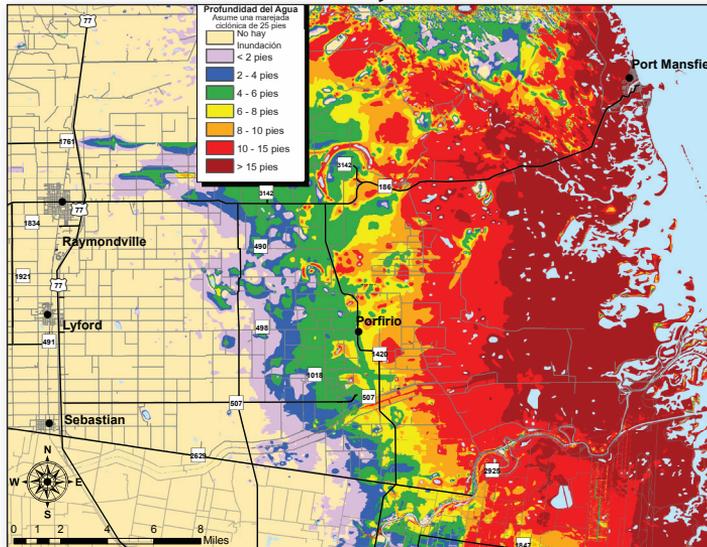
**- Centro Nacional de Huracanes**

# Marejadas Ciclónicas

## Puerto Isabel/La Isla de South Padre

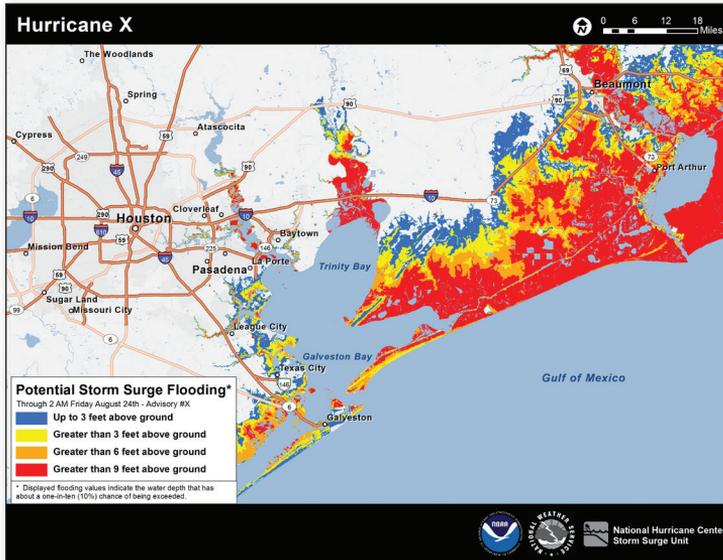


## Costa del Condado de Willacy



Arriba: Estos mapas indican la altura del agua sobre el nivel del suelo para una marejada ciclónica de 25 pies. La precisión es de  $\pm 20\%$ .

# Marejadas Ciclónicas



Arriba: \*\*Huracán X\*\*, ejemplo mostrado para el área de Houston/Galveston en Texas

## Potencial de Inundación

Comenzando en esta temporada de huracanes en el Atlántico, el Centro Nacional de Huracanes de la NOAA (NHC por sus siglas en inglés) va a emitir Mapas de Potencial de Inundación por las Marejadas Ciclónicas, los cuales han sido desarrollados durante el transcurso de los años en consulta con los oficiales de manejo de emergencias, meteorólogos de medios de comunicación, entre otros.

Este mapa mostrará lo siguiente:

- Las áreas geográficas donde podrían ocurrir inundaciones asociadas a las marejadas ciclónicas.
- Cuán alto por encima del nivel de la superficie podría alcanzar el agua en esas áreas.

Otras cosas que debemos saber sobre este mapa:

- El primer mapa se va a difundir al tiempo que se emita la vigilancia inicial de tormenta tropical.
- El mapa está basado en el pronóstico de la trayectoria y la intensidad del sistema tropical, y toma en consideración errores en el pronóstico.
- El mapa muestra los niveles de inundación que tengan un 10% de ser excedidos, y puede ser considerado como el escenario del peor caso posible para cualquier localidad específica.
- El mapa está sujeto a cambios cada seis horas, con cada nuevo paquete de advertencias emitidos por el NHC.
- Este mapa será parte de una página interactiva en la página web del NHC (hurricanes.gov) cuando estén en efecto vigilancias y avisos de tormenta tropical o huracanes.

# Inundaciones Tierra Adentro

Existen numerosos ejemplos de inundaciones significativas causadas por ciclones tropicales en Texas. Las tormentas que tienen un movimiento lento son las más peligrosas ya que las lluvias fuertes persisten durante un periodo de tiempo más largo.

## Cinco Maneras Prácticas para Protegerse Usted y a Otros de los Peligros de las Inundaciones Tierra Adentro

### Proteja sus Documentos Personales y Artículos Especiales

- Almacene objetos de valor en contenedores de plástico con los bloqueos de tapa.
- En caso de una evacuación, usted debe ser capaz de asegurar y mover todos sus objetos de valor en un lapso de 15 minutos.

### Compre un Seguro de Inundaciones: Un Plan para las Cosas Remplazables

- El Programa Nacional de Seguros de Inundación (NFIP por sus siglas en inglés) está disponible por un agente de seguros o por el NFIP.
- Para obtener más información visite la siguiente página web: [www.floodsmart.gov](http://www.floodsmart.gov)

### Proteja su Hogar de las Inundaciones: Tome Medidas para Minimizar los Daños por Inundaciones

- Apague el interruptor principal para prevenir un corto circuito y eliminar la amenaza de electrocución.
- Eleve las unidades exteriores de aire acondicionado en plataformas por encima del nivel del suelo.
- Almacene los objetos raramente usados o costosos en el ático o en altas estanterías.

### Desarrolle un Plan de Inundación para la Familia

- Desarrolle un plan de acción para evitar el pánico durante una emergencia.
- Tenga una ruta de evacuación y un plan alternativo en caso de que se le pida evacuar.
- Comuníquese sus planes a amigos o familiares que vivan fuera de su área.
- Tenga a la mano radios o televisores que trabajen con baterías que puedan ser utilizados en caso de que ocurra un apagón.

### Nunca Maneje por Carreteras Inundadas

- Cuando maneja por carreteras inundadas pone en peligro su vida y la vida de otras personas.
- A menos que se le indique que evacúe, usted está probablemente más seguro en su localidad concurrente.
- Si se encuentra con inundaciones en la carretera, ¡Dese la Vuelta, No Se Ahogue!



# Tornados y Vientos Destructivos

Los ciclones tropicales pueden generar tornados. Estos se forman generalmente dentro de las tormentas eléctricas que se encuentran entre las bandas de lluvia distantes del centro del huracán, pero también se pueden generar cerca del ojo del huracán. Los tornados generados por ciclones tropicales son relativamente débiles y de corta duración, pero aún así, representan una amenaza. Los vientos huracanados con intensidad de 74 mph o más pueden destruir edificios, casas móviles, árboles y postes del tendido eléctrico. Escombros tales como las señales en la carretera, materiales de techo, revestimientos y otros objetos pequeños dejados fuera se pueden convertir en proyectiles durante un huracán. Los vientos más intensos ocurren en la región conocida como el ojo del huracán, donde las ráfagas más destructivas se encuentran en el lado derecho de la pared del ojo. Los vientos huracanados pueden sentirse a 150 millas de distancia de la costa.



Arriba: Daños causados a una cartelera publicitaria durante el Huracán Lili en octubre de 2002.



## ¡LOS RESIDENTES DE CASAS MÓVILES DEBEN EVACUAR!

- Ninguna casa móvil o prefabricada, sin importar lo nueva que sea, puede proporcionar protección contra la fuerza de los vientos de un huracán.
- Las correas o las cuerdas no pueden proteger ninguna casa móvil contra los fuertes vientos de un huracán.
- Los residentes de casas móviles deben evacuar cuando así lo indiquen las autoridades locales.

## Escala de Vientos de Huracán de Saffir-Simpson

- Categoría 1 – Vientos de 74 a 95 mph
- Categoría 2 – Vientos de 96 a 110 mph
- Categoría 3 – Vientos de 111 a 129 mph
- Categoría 4 – Vientos de 130 a 156 mph
- Categoría 5 – Vientos mayores a 157 mph

# Preparación para un Huracán

## Preparación para su Hogar

### La Altura del Terreno sobre el Nivel del Mar es Importante

- Conozca la altura del terreno sobre el nivel del mar de su hogar. Sepa si se encuentra en una zona de inundación y/o evacuación.

### Casas Móviles

- Verifique las correas por si alguna está quebrada u oxidada.
- ¡La evacuación debe ser inmediata cuando las autoridades lo indiquen!



### Jardines

- Mantenga sus árboles y arbustos podados, especialmente los que se encuentran cerca de su casa.
- Repare o reemplace las cercas que estén dañadas.

### Techos

- Inspeccione el techo. Asegúrese que no tenga escombros. Si el tejado se encuentra en malas condiciones o dañado considere cambiarlo por uno más fuerte que resista los vientos huracanados.
- Limpie los canales de desagüe y tuberías.

### Puertas

- Refuerce o reemplace las puertas del garaje con unas a prueba de huracanes.
- Refuerce las puertas de entrada dobles con un picaporte fuerte y tornillos.
- Use los tornillos de seguridad por lo menos con una pulgada mínima de longitud.

### Ventanas

- Si es posible, instale persianas a prueba de huracanes.
- Inspeccione las persianas para asegurarse de que funcionen correctamente.
- Opcional: Utilice tablas de madera de 5/8", asegurándolas con clavos de 2 1/2" y/o grapas especiales. Obtenga la madera y sujetadores, corte la madera a la medida adecuada, taladre los hoyos, instélaslas y asegúrelas a la casa.

# Preparación Adicional

## Preparación para su Negocio y Empleados

- Identifique y proteja documentos vitales. Haga copias de los documentos importantes y archívelos en un lugar seguro fuera del establecimiento.
- Proteja los equipos electrónicos contra el agua.
- Tenga dinero extra en efectivo y cheques en blanco en caso de que lo necesite después de la tormenta.
- Desarrolle una lista de contactos en caso de emergencia disponible las 24 horas, con los números telefónicos de empleados clave.
- Programe líneas telefónicas para que los empleados puedan llamar y obtener información sobre la compañía.
- Establezca un lugar temporal para seguir operando su negocio en caso de que las instalaciones resulten afectadas.
- Proporcione a sus empleados el tiempo necesario para que preparen sus hogares y protejan a sus familias.
- Considere pagarle a sus empleados por adelantado para que puedan prepararse adecuadamente.

## Preparación Marítima

- Verifique con un profesional acerca de las precauciones a seguir para proteger su embarcación durante una tormenta.
- Compre materiales necesarios para huracanes como cuerdas extras, equipo de anclaje, defensas, tableros de defensa, engranaje frontal y anclas.
- Las cuerdas de seguridad deben ser de suficiente diámetro y longitud, con al menos 3 ó 4 puntos de anclaje.
- No amarre su embarcación paralelamente al muelle. Debido a las irregularidades de la marea y oleaje, las embarcaciones pueden volcarse.

## Preparación para Proteger a su Mascota

Sus mascotas deben formar parte de su plan de emergencias en caso de un huracán. A continuación algunos consejos que le ayudarán a prepararse:

- Asegúrese que las vacunas de su mascota están al corriente y tenga la cartilla con estos registros en un lugar accesible. Muchos hoteles o refugios no aceptan mascotas, por lo que tiene que informarse con anticipación.
- Asegúrese de contar con una fotografía reciente de su mascota.
- Cada mascota debe contar con una caja de transporte apropiada a su tamaño. El espacio en el interior de la caja debe ser lo suficientemente grande para que la mascota pueda pararse y dar vueltas.
- Almacene agua embotellada y comida suficiente para su mascota durante la evacuación. Por ningún motivo le permita ingerir comida o agua del exterior que pudiese estar contaminada.
- Asegúrese de llevar los medicamentos necesarios para su mascota así como un bozal, collar, correa, toallas de papel y bolsas de basura.
- Su mascota debe tener puesto en todo momento un collar con sus datos de identificación.



# Preparación Adicional

## Preparación General para Personas con Necesidades Especiales

La preparación por adelantado a la temporada de huracanes es esencial, especialmente para personas con necesidades especiales. Es indispensable identificar con anticipación algún lugar de destino que pueda acomodar a personas con necesidades especiales. Los refugios deben ser considerados como última opción cuando se evacúan personas con necesidades especiales debido a que muchos refugios no proveen la atención médica requerida. Se exhorta a la comunidad a ayudar a ancianos y a conocidos que requieran asistencia con los preparativos para la temporada de huracanes.

## Consejos Importantes para Personas con Necesidades Especiales

- Identifique a una persona con quien pueda quedarse en caso de que se emita una evacuación obligatoria.
- Haga los arreglos necesarios de transporte en caso de tener que evacuar. Asegúrese que el medio de transporte que va a usar tenga la posibilidad de acomodar cualquier equipo o suministro médico que necesite llevar consigo.
- Asegúrese de guardar con anticipación los siguientes artículos en caso de una evacuación :
  - Copias extras de sus recetas médicas en caso de que el consultorio médico no esté disponible durante y después de la tormenta.
  - Por lo menos un mes en suministros de medicinas.
  - Identificación personal con fotografía.

## Registro para la Asistencia de Transportación (Marque 2-1-1 tan pronto como le sea posible)

- Regístrese antes de que comience la temporada de huracanes (1ero de junio).
- Si usted tiene algún impedimento o alguna necesidad médica especial y requiere asistencia para desalojar el área.
- Si usted no puede manejar y no puede hacer arreglos para transportarse.
- Si usted no tiene un vehículo y nadie puede ayudarle a desalojar el área.

## ¿Alguien me vendrá a buscar o me llamará cuando amenace un huracán?

Las evacuaciones de emergencia se manejan de diferentes maneras en cada comunidad. Cuando amenaza un huracán de categoría mayor, los oficiales locales para el manejo de emergencias harán todo lo posible para desalojar a las personas que no tienen la capacidad para hacerlo por sí mismas, si es que hay tiempo para hacerlo de una manera segura. Una vez un huracán entre al Golfo, todos deben prestarle atención a los medios de comunicación local para determinar cómo y cuándo se llevarán a cabo las evacuaciones.

# Consejos sobre Seguros

## Antes de la Tormenta

- Las políticas nuevas o existentes en su contrato no serán escritas o modificadas cuando una tormenta se acerque al Golfo de México.
- Asegúrese de entender exactamente los peligros que están cubiertos y excluidos de su póliza de seguro.
- Asegúrese que la cobertura de su póliza de seguro es adecuada para reemplazar su casa y contenido en términos monetarios actuales.
- Determine si su póliza de seguro cubre gastos adicionales de alojamiento en caso de que usted tenga que vivir en una residencia temporera debido a los daños causados por la tormenta.
- Antes de la temporada de huracanes, prepare un inventario detallado por escrito y con fotografías actuales de su casa y de sus bienes y guárdelos en un lugar seguro junto con su póliza de seguro.
- Si su compañía aseguradora no cubre inundaciones o peligros generados por los vientos de un huracán, obtenga cobertura por medio del Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones o la Asociación de Seguros contra Tormentas de Texas.

## Después de la Tormenta

- Dé aviso de inmediato por escrito a su compañía de seguros.
- Tome fotografías o videos de los daños causados a la estructura y sus demás propiedades afectadas. Haga una lista enumerando todos los objetos dañados o perdidos.
- NO se deshaga de sus pertenencias dañadas o de los escombros antes de que un agente inspeccione su propiedad, a menos que los escombros sean peligrosos para la salud o que impida la limpieza local.
- Proteja su propiedad de daños mayores.
- Mantenga un registro exacto de los gastos de reparación y manutención en los que usted incurra debido al paso de la tormenta.

## Páginas de Internet Importantes

- Programa Nacional de Seguros para Inundaciones  
[www.floodsmart.gov](http://www.floodsmart.gov)
- Asociación de Seguros contra Tormentas de Texas  
[www.twia.org](http://www.twia.org)
- Departamento de Seguros de Texas  
[www.tdi.state.tx.us/consumer](http://www.tdi.state.tx.us/consumer)  
1-800-252-3539 (Línea de Ayuda al Consumidor)

# Contactos en Caso de Emergencia

Su Capítulo Local de Texas de la Cruz Roja Americana le recomienda que tenga los siguientes artículos en su botiquín de suministros de emergencia en caso de huracanes. No olvide realizar una reunión familiar antes de que comience la temporada de huracanes para establecer y revisar el plan de emergencia en caso de evacuación. Asegúrese de tener una lista actualizada con los números de teléfono importantes como los de su casa, trabajo, escuela, celulares y el de un contacto fuera de la ciudad ya sea un familiar o un amigo.



## Contactos en Caso de una Emergencia

Dirección del contacto fuera de la ciudad: \_\_\_\_\_

Teléfono del contacto fuera de la ciudad: \_\_\_\_\_

Número telefónico del trabajo: \_\_\_\_\_

Número del celular de su esposo(a): \_\_\_\_\_

Número de los celulares de los hijos(as): \_\_\_\_\_

Número telefónico de la escuela: \_\_\_\_\_

Número telefónico del doctor familiar: \_\_\_\_\_

Número telefónico del banco/tarjeta de crédito: \_\_\_\_\_

Número telefónico de su agencia aseguradora: \_\_\_\_\_

**Pase lo que pase,  
tú sabrás qué hacer.**

**Las aplicaciones móviles  
de la Cruz Roja ponen la  
ayuda en tus manos.**



**Número disponible las  
24 horas para asistencia**

**1-800-RED CROSS  
(1-800-733-2767)**

# Botiquín de Suministros de Emergencia

## Su Capítulo Local de Texas de la Cruz Roja Americana le recomienda que tenga los siguientes artículos en su botiquín de suministros de emergencia en caso de huracanes.

- Provisiones de alimentos enlatados no perecederos y agua para al menos 7 días. Se recomienda contar con al menos un galón de agua por día por persona.
- Televisión o radio portátil que funcione con pilas y pilas extra.
- Linterna que funcione con pilas y pilas extra.
- Botiquín y manual de primeros auxilios.
- Artículos de higiene personal como jabón desinfectante en gel, toallas húmedas, papel de baño y productos de higiene femeninos.
- Silbato
- Accesorios para la cocina, utensilios para cocinar y un abrelatas manual.
- Dinero en efectivo.
- Ropa extra, cobijas y almohadas.
- Cerillos en un contenedor a prueba de agua.
- Fotocopias de documentos de identificación, seguros, prescripciones, inventario de artículos de su casa, tarjetas de crédito y su recibo más reciente del servicio de utilidades.
- CD o fotocopias de documentos importantes como su acta de nacimiento/matrimonio.
- Medicamentos, anteojos o lentes de contacto, gafas, aparatos médicos especiales como los de ayuda auditiva con pilas extras.
- Comida y artículos para bebés, biberones, pañales y chupones.
- Comida, correas, registros veterinarios y cajas de transporte para cada mascota que evacúe con usted.
- Mapa detallado que muestre condados y carreteras.
- Herramientas mecánicas como cables pasa-corrientes, equipo para cambiar llantas y una bomba de aire.
- Una bandera blanca.
- Juguetes para distraer a los niños.
- Lista de teléfonos y direcciones de familiares o amigos que vivan fuera de su área.

# Nombres de los Huracanes

## Nombres de los Huracanes

### 2014

- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Arthur    | <input type="checkbox"/> Laura    |
| <input type="checkbox"/> Bertha    | <input type="checkbox"/> Marco    |
| <input type="checkbox"/> Cristobal | <input type="checkbox"/> Nana     |
| <input type="checkbox"/> Dolly     | <input type="checkbox"/> Omar     |
| <input type="checkbox"/> Edouard   | <input type="checkbox"/> Paulette |
| <input type="checkbox"/> Fay       | <input type="checkbox"/> Rene     |
| <input type="checkbox"/> Gonzalo   | <input type="checkbox"/> Sally    |
| <input type="checkbox"/> Hanna     | <input type="checkbox"/> Teddy    |
| <input type="checkbox"/> Isaias    | <input type="checkbox"/> Vicky    |
| <input type="checkbox"/> Josephine | <input type="checkbox"/> Wilfred  |
| <input type="checkbox"/> Kyle      |                                   |

### 2015

- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Ana       | <input type="checkbox"/> Larry    |
| <input type="checkbox"/> Bill      | <input type="checkbox"/> Mindy    |
| <input type="checkbox"/> Claudette | <input type="checkbox"/> Nicholas |
| <input type="checkbox"/> Danny     | <input type="checkbox"/> Odette   |
| <input type="checkbox"/> Erika     | <input type="checkbox"/> Peter    |
| <input type="checkbox"/> Fred      | <input type="checkbox"/> Rose     |
| <input type="checkbox"/> Grace     | <input type="checkbox"/> Sam      |
| <input type="checkbox"/> Henri     | <input type="checkbox"/> Teresa   |
| <input type="checkbox"/> Ida       | <input type="checkbox"/> Victor   |
| <input type="checkbox"/> Joaquin   | <input type="checkbox"/> Wanda    |
| <input type="checkbox"/> Kate      |                                   |

### 2016

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Alex     | <input type="checkbox"/> Lisa     |
| <input type="checkbox"/> Bonnie   | <input type="checkbox"/> Matthew  |
| <input type="checkbox"/> Colin    | <input type="checkbox"/> Nicole   |
| <input type="checkbox"/> Danielle | <input type="checkbox"/> Otto     |
| <input type="checkbox"/> Earl     | <input type="checkbox"/> Paula    |
| <input type="checkbox"/> Fiona    | <input type="checkbox"/> Richard  |
| <input type="checkbox"/> Gaston   | <input type="checkbox"/> Shary    |
| <input type="checkbox"/> Hermine  | <input type="checkbox"/> Tobias   |
| <input type="checkbox"/> Ian      | <input type="checkbox"/> Virginie |
| <input type="checkbox"/> Julia    | <input type="checkbox"/> Walter   |
| <input type="checkbox"/> Karl     |                                   |

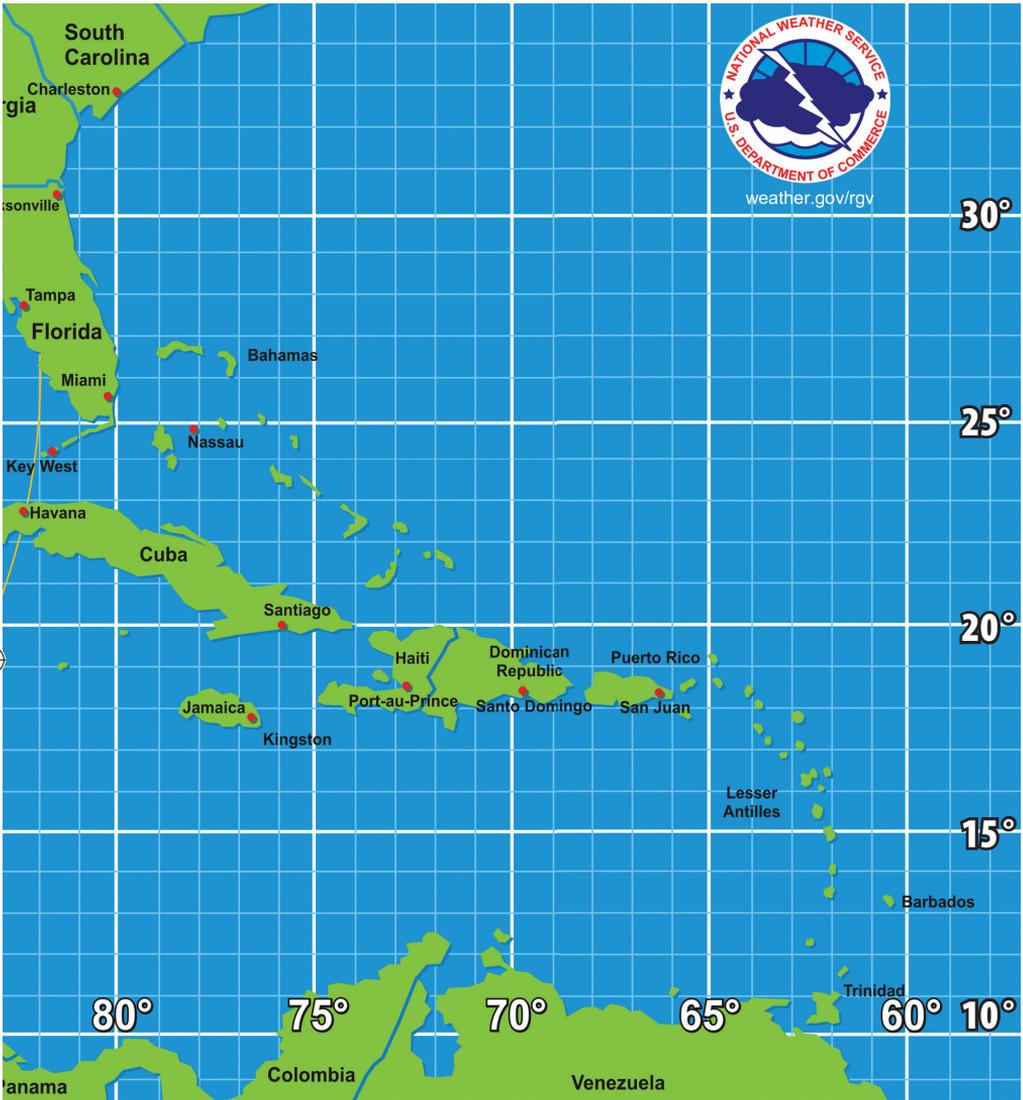


Este mapa está marcado por líneas verticales (longitud) y horizontales (latitud) parte inferior del mapa y sígalo hasta que interseque con

Manténgase  
conectado a:



# Mapa de Trayectoria de Huracanes



(latitud), cada una representando 1 grado. La posición de las tormentas se provee en grados. Encuentre el número de longitud indicado en la reseque con la línea latitudinal de interés. Marque el punto de intersección (este indica la posición actual del huracán).







# Listado de los Últimos Preparativos

## Acciones a Tomar Cuando la Tormenta está en el Golfo

- Escuche frecuentemente la radio, TV, o la radio de NOAA para seguir los boletines del progreso de la tormenta.
- Asegúrese que tiene todo lo necesario en su botiquín de emergencias.
- Llene de gasolina y revise sus vehículos.
- Inspeccione y asegure las ataduras de su casa móvil.
- Tape sus ventanas en caso de que la tormenta se mueva rápido y usted tenga que irse.

### ¡LA CINTA ADHESIVA NO LO PROTEJE!

- Guarde sus muebles del patio y recoja los objetos livianos, como botes de basura y herramientas para el jardín.
- Saque suficiente dinero en caso de que la electricidad se vaya y los cajeros no funcionen.
- Estacione los autos que no vaya a usar en su garaje.
- Siga las instrucciones dadas por los oficiales locales.

### ¡EVACÚE INMEDIATAMENTE SI ASÍ SE LO ORDENAN!

---

## Últimas Acciones a Tomar Antes de Evacuar su Residencia

- Cierre los tanques de gas propano.
- Desconecte sus artículos eléctricos.
- Vacíe su refrigerador y congelador.
- Apague sus servicios (luz-agua) si se le ordena.
- Cierre la casa muy bien.
- Lleve sus mascotas con usted.

---

## Últimas Acciones a Tomar si Usted Decide Quedarse en su Residencia

- Cierre las persianas de seguridad contra tormentas.
- Baje el nivel del agua de la alberca un pie.
- Ponga su refrigerador y congelador lo más frío posible y sólo lo abra cuando sea estrictamente necesario (25 libras de hielo seco mantienen un congelador de 10 pies cúbicos por debajo del punto de congelación durante 3-4 días).
- Siga las instrucciones de los oficiales de emergencia y esté preparado para apagar sus servicios (utilidades) si así lo ordenan.
- Tape sus puertas, asegure la puerta del garaje y manténgase adentro. Manténgase alejado de las ventanas.
- Tome refugio en un cuarto seguro, como en un armario, baño o pasillo.
- **¡NO ESPERE AYUDA DE EMERGENCIA CUANDO ESTÉN OCURRIENDO LAS CONDICIONES MÁS PELIGROSAS!**

# Huracán Beulah

## El Valle de Río Grande inundado por ciclón poderoso - Septiembre 1967

El huracán Beulah hizo su entrada en tierra justo al sur de Brownsville en septiembre de 1967, luego se trasladó al noroeste a través de los condados de Willacy, Brooks y Duval, antes de llegar al suroeste del condado de Zapata. Beulah trajo consigo vientos dañinos que sobrepasaban las 130 mph y una marea ciclónica de 8 a 14 pies a través del South Padre Island y las

comunidades a lo largo de la Laguna Madre. Se registraron vientos con fuerza de huracán durante ocho horas en Brownsville, con ráfagas de viento que alcanzaron las 109 mph antes de que el anemómetro se rompiera. Ráfagas de 100 mph se sintieron hasta Pharr, Weslaco, y Edinburg (en el Condado de Hidalgo).



Beulah continuó causando estragos mientras se movía tierra adentro. La tormenta generó al menos 117 tornados en el Sur de Texas, pero sólo uno en el Valle del Río Grande. Como resultado del movimiento lento de Beulah se registraron más de 20 pulgadas de lluvia en los condados de Starr y Brooks. Las inundaciones devastaron a Falfurrias luego de que más de 22 pulgadas de lluvia se movieran sobre los arroyos del área y sobrepasaran los niveles de capacidad. Casi todas las comunidades del Sur de Texas registraron algún tipo de inundación. El exceso de agua que fluyó por el Río Grande y las vías adyacentes inundaron una serie de ciudades y pueblos. Varios pies de agua del Arroyo Colorado destruyeron casas y negocios en Harlingen. El alto nivel del



Harlingen, TX, Cortesía del Brownsville Herald

agua inundó a McAllen, Edinburg y Raymondville. Al menos 15 personas perdieron la vida en Texas. A nivel del Estado se estimaron los daños en \$170 millones de dólares, de los cuales al menos \$100 millones de dólares fueron en el extremo Sur de Texas y el Valle del Río Grande. Esto equivale a más de \$5 billones de dólares en dinero actual, tomando en cuenta la inflación y el aumento poblacional.

## Una Llamada De Atención Para El Valle Del Río Grande

El huracán Bret tocó tierra sobre el Padre Island National Seashore en el condado de Kenedy como un pequeño huracán de categoría 3 con vientos de 115 mph durante la noche del 22 de agosto de 1999. Bret fue el primer huracán de categoría mayor en impactar la parte baja del sur de Texas desde el huracán Allen en 1980. Bret alcanzó una intensidad máxima como huracán de categoría 4 (vientos de 144 mph) a 70 millas al este del South Padre Island pero se debilitó antes de su entrada en tierra.

Los daños e impactos asociados al huracán Bret fueron mínimos. Las mareas de la tormenta de alrededor de 10 pies a lo largo de las costas del condado de Kenedy crearon doce nuevas entradas cerca de Port Mansfield al norte de Baffin Bay. Las lluvias torrenciales dejaron más de un pie de agua cerca de Sarita (condado de Kenedy) y casi 9 pulgadas de lluvia sobre

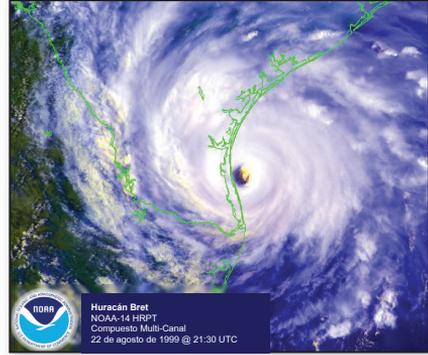


Estación de gasolina impactada por el huracán Bret en Falfurrias.

Falfurrias (condado de Brooks). Las fuertes lluvias dejaron altos niveles de aguas estancadas a través del norte de los condados de Kenedy y Brooks; el arroyo Los Olmos cerca de Falfurrias alcanzó una cresta de 10 pies de altura en la noche del 24 de agosto, lo cual ocasionó inundaciones menores.

Los vientos con fuerza huracanada cubrieron al condado del Kenedy y el norte del condado de Brooks. Los vientos alcanzaron las 98 mph cerca de Falfurrias, 90 mph a lo largo de la Laguna Madre en la parte sur del condado de Kenedy y las 76 mph en Port Mansfield. Los vientos a través del Valle del Río Grande alcanzaron fuerza de tormenta tropical. Los daños causados por los vientos dentro de la pared del ojo del huracán incluyen la caída de una torre de radio de 310 pies de altura, la destrucción de numerosos molinos de viento, y cientos de árboles caídos en el King Ranch. Muchos techos fueron volados por los vientos en Falfurrias y algunos camiones de carga fueron volcados en Port Mansfield. En Brownsville, Harlingen y Raymondville las ramas esparcidas de los árboles fueron la única evidencia de que un huracán había pasado en la cercanía. Un pequeño tornado afectó una compañía y unas cuantas casas móviles en Weslaco.

Si el huracán Bret se hubiera girado hacia la desembocadura del Río Grande los daños hubieran sido devastadores. Las mareas de la tormenta de 10 pies de altura se hubieran movido sobre la ciudad de South Padre Island y entrado en el Port Isabel, la Laguna Vista y afectado otras comunidades costeras. Los vientos de 125 mph o más hubieran impactado severamente o destruido los edificios más antiguos y desprotegidos localizados cerca de la costa del condado de Cameron. Los vientos huracanados a través del condado de Cameron hubieran dañado las estructuras mal construidas, volado miles de árboles y creado averías duraderas en el servicio de electricidad para decenas de miles de residentes. Las lluvias hubieran dejado entre 10 a 15 pulgadas de agua a través de todo el valle.



El huracán Bret antes de tocar tierra sobre áreas rurales del condado de Kenedy en Texas.

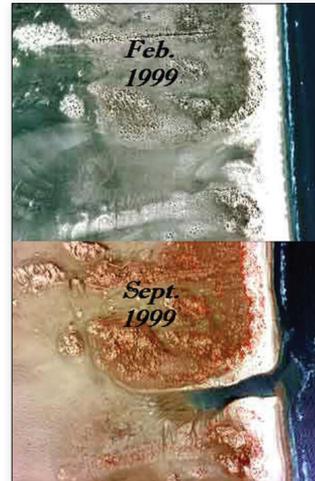


Imagen antes y después del impacto del huracán Bret sobre una área inhabitada del South Padre Island.

# Oleaje del Huracán y Corrientes de Resaca

## Oleaje del Huracán y Corrientes de Resaca



Junto con grandes oleajes vienen fuertes corrientes de resaca. Las corrientes de resaca son el mayor riesgo para todos aquellos que visitan las playas, como resultado en los Estados Unidos se reportan sobre 100 ahogados cada año. La fuerza y el tamaño de las corrientes de resaca están relacionados con el tamaño de las olas y el periodo del oleaje. Las corrientes de resaca se forman típicamente en las partes bajas de las olas, en el rompimiento de las olas contra las barreras de arena y cerca de los muelles y embarcaderos.

## Corrientes de Resaca

Si le atrapa una corriente de resaca, no entre en pánico, nade paralelamente hacia la orilla. Usualmente la corriente es de 50 pies de ancho y podría nadar hacia afuera. A este punto puede nadar de regreso a la orilla. Si todavía no puede alcanzar la orilla tiene que llamar la atención hacia usted: con la cara mirando hacia la orilla, mueva sus brazos y pida ayuda.



**¡Escápese de la Resaca!**

ESCAPE ESCAPE ESCAPE ESCAPE

RESACA

Una corriente muy peligrosa

La resaca, que también se conoce como corriente de retorno, es una corriente de agua muy fuerte que se aleja de la orilla y puede arrastrar hacia mar adentro hasta al más experto nadador.

**SI LO ATRAPA LA RESACA**

- ◆ No luche contra la corriente
- ◆ Nade fuera de la corriente y luego hacia la orilla
- ◆ Si no logra escapar, manténgase a flote pateando
- ◆ Si necesita auxilio, grite o agite los brazos

**PARA SU SEGURIDAD**

- ◆ Aprenda a nadar
- ◆ Nunca nade solo
- ◆ Si no está a gusto, no se meta al agua

Para más información acerca de la resaca consulte estos sitios de web:  
[www.ripcurrents.noaa.gov](http://www.ripcurrents.noaa.gov)  
[www.usfa.usdoj.gov](http://www.usfa.usdoj.gov)



# Preparación Estudiantil

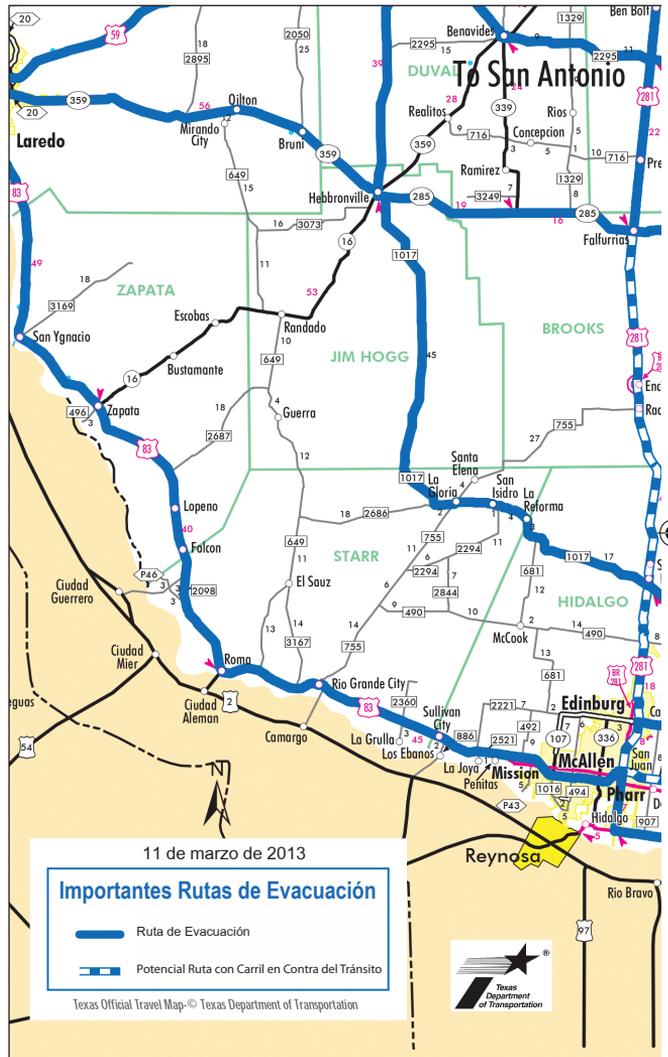
- Asegúrese que la información y lista de contactos de emergencia esté actualizada con la oficina de registro del campus universitario.
- Si el campus universitario ofrece un sistema de comunicación en caso de emergencia, regístrese como un usuario del programa.
- Tenga un plan de evacuación antes de que la tormenta entre en el Golfo.
- Siga las estaciones de radio y televisión.
- Contacte a la oficina del consejo estudiantil para asistencia con los planes de evacuación.
- Si usted tiene alguna clase de discapacidad y necesita asistencia, contacte a la oficina de servicios para discapacitados del campus universitario para hacer los arreglos pertinentes.
- Comuníquese con su familia e infórmele sobre su estatus y localización.
- Si el campus universitario está evacuando, no se le permitirá permanecer en las instalaciones, por lo que es recomendable que viaje fuera de la ciudad, preferiblemente a una ciudad que no quede en la costa.
- En caso de evacuación, lleve consigo siempre su identificación personal, carné estudiantil, una copia del contrato de alquiler (si vive en un apartamento rentado), la tarjeta del seguro médico, y otros documentos que considere importantes.
- Si usted tiene una cuenta bancaria en un banco local que pueda resultar afectado, retire el dinero necesario, ya que si viaja fuera de la ciudad no tendrá acceso a su dinero.
- Los estudiantes extranjeros deben llevar el pasaporte con la visa de estudiantes (I-20, I-94), carné estudiantil y horario de clases.
- Si utiliza un transporte personal, lleve consigo la mayor cantidad de artículos que le sea posible.
- Si decide conducir, llame al Departamento de Transporte al 1-800-452-9292, para asegurarse que las vías están abiertas y son seguras. También puede verificar en la internet en el siguiente enlace: [www.txdot.gov](http://www.txdot.gov)
- Si forma parte de un programa de evacuación, limite su equipaje.
- Lleve un botiquín de primeros auxilios con medicamentos para por lo menos 30 días.
- Tenga una carpeta con fotografías y un listado de las pertenencias valiosas que dejó atrás al evacuar, incluya descripciones de los objetos y número serial.
- Si tiene una mascota y necesita evacuar a un refugio, averigüe con anticipación en dónde puede dejar a su mascota ya que muchos refugios no las aceptan.
- No regrese al campus universitario hasta que se indique que es seguro regresar. Puede informarse por medio de la página de internet de la universidad, o por medio de la radio o televisión.

# Rutas de Evacuación

Las personas que decidan evacuar sus hogares necesitan tomar en consideración la trayectoria proyectada del huracán a la hora de escoger la ruta de su destino de evacuación. Cuando vayan a evacuar, verifiquen las condiciones del tiempo y las carreteras antes de salir. Cuando las autoridades locales ordenen una evacuación de su área, ¡desaloje inmediatamente!

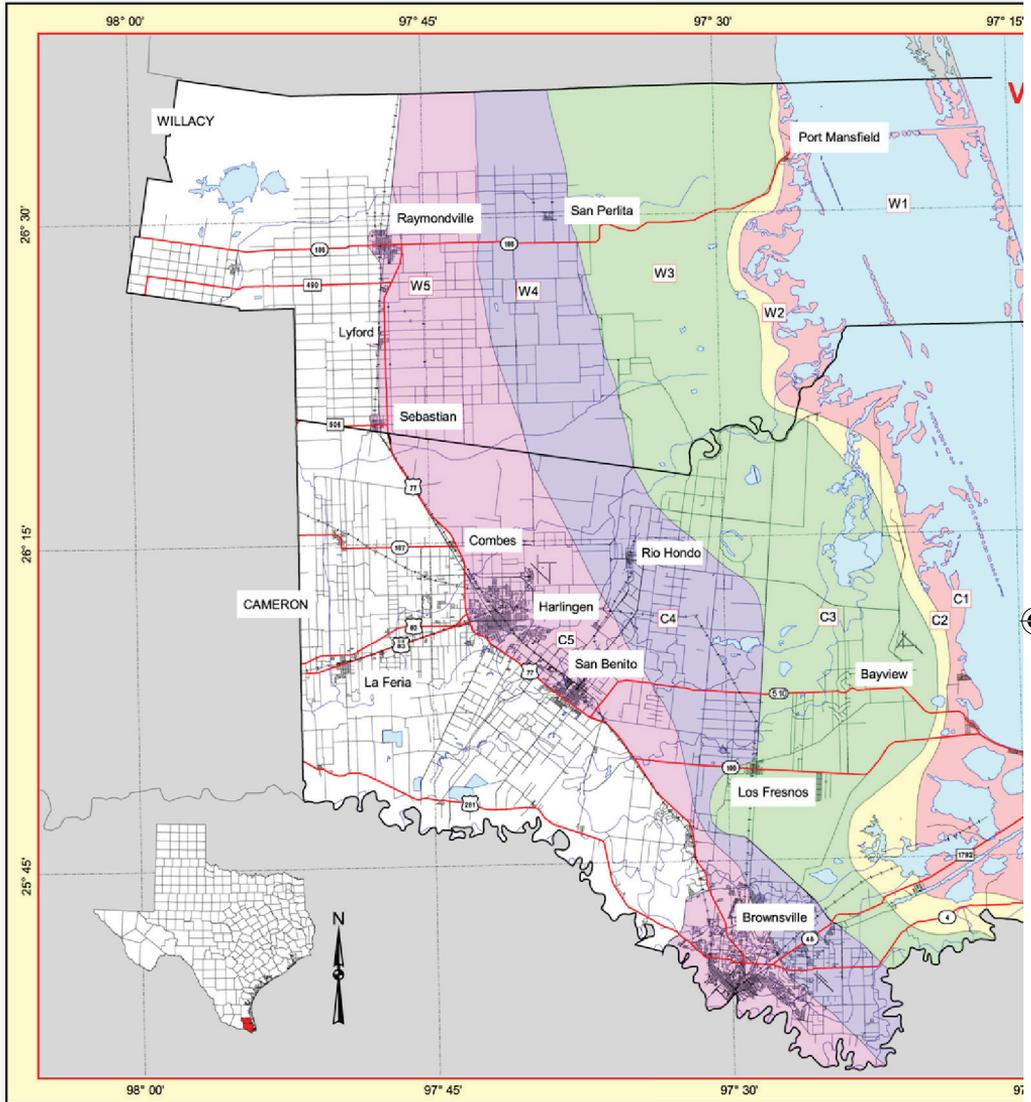
## Acciones Finales Antes de Evacuar

- Siga las indicaciones de los oficiales locales. Una vez emitida la orden de evacuar ¡hágalo inmediatamente!
- Lleve consigo su botiquín de suministros de emergencia.
- Evacúe tan pronto como le sea posible para evitar el tráfico y los peligros asociados con el mal tiempo.
- Bajo ninguna circunstancia permanezca en una casa móvil que se encuentre cerca de la costa.
- Recuerde que las grandes embarcaciones y las casas rodantes no serán permitidas sobre los puentes locales una vez comenzados los vientos.
- Haga planes para quedarse en su destino de evacuación por lo menos una semana ya que el paso al área afectada podría estar restringido por varios días.



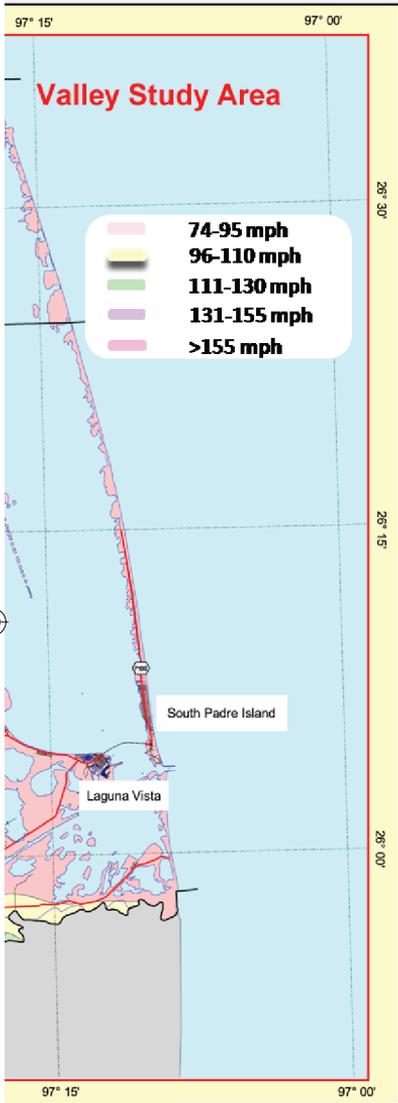


# Evacuación vs. Inundación



Mapa del valle mostrando las diferentes zonas de evacuación. Compare este mapa con los mapas de inundación de las páginas 5 a 7 de esta guía.

# Conozca la Diferencia



En las páginas 5 a 7 de esta guía, los mapas de inundación muestran cuánto tierra adentro puede penetrar el agua del mar debido a una marejada ciclónica de 25 pies. El mapa en esta página muestra diferentes zonas de evacuación denominadas zona 1 a zona 5. Para el nivel 5 en el Condado de Cameron (C5) las evacuaciones serían necesarias para la mayor parte de la población, incluyendo una gran parte de Harlingen, San Benito y Brownsville. Particularmente durante los huracanes más severos, estas zonas difieren de los mapas de inundación de dos maneras:

- Estos mapas toman en cuenta la disminución en el campo de vientos que se observa cuando un huracán se mueve tierra adentro.
- Un gran número de casas más allá de la zona de inundación no están diseñadas para resistir los vientos severos.

Por ejemplo, una porción de Los Fresnos y del Río Hondo está fuera de la zona de inundación, pero dentro de la zona C4 (morado) del mapa de evacuación del Valle. Esto quiere decir que para un huracán de categoría 4, existe la posibilidad de encontrarse con situaciones que pongan en peligro la vida como consecuencia solamente de los vientos severos. Para Brownsville, San Benito y Harlingen, un huracán de categoría 5 podría resultar en situaciones de riesgo para la vida a consecuencia de los vientos severos solamente.

Los puntos para subirse a los autobuses se irán abriendo a medida que las necesidades lo ameriten. No vaya a estos puntos sin instrucciones directas de los oficiales públicos.

Llame al 2-1-1 y regístrese cada año si usted necesita transporte de autobús. Lleve sólo una maleta por persona. Tenga su identificación y medicamentos necesarios.



# Regresando al Hogar

**SI USTED EVACUÓ EL ÁREA, ESPERE A QUE SU CIUDAD O CONDADO EMITA UNA ORDEN OFICIAL INDICÁNDOLE QUE PUEDE REGRESAR A SU HOGAR. ESTÉ PREPARADO PARA MOSTRAR EVIDENCIA DE QUE USTED RESIDE EN SU VIVIENDA, POR EJEMPLO, MOSTRANDO COPIAS DE SUS RECIBOS DE SERVICIOS (UTILIDADES) MÁS RECIENTES.**

## Limpeza de Escombros

- Las ciudades y condados darán a conocer un horario específico para remover y recoger los escombros. Los escombros dentro de propiedades privadas no podrán ser recogidos.
- Los materiales de construcción, restos de comida, desperdicios peligrosos del hogar y aparatos desechados deben ser separados y llevados afuera para poder ser recogidos.

---

## Limpeza en General

- Tenga mucho cuidado con los daños estructurales al igual que con los cables eléctricos. No intente mover las vigas de soporte estructural o escombros de gran tamaño.
- Por ningún motivo encienda generadores eléctricos dentro de su hogar. La inhalación del monóxido de carbono producido por los generadores podría causarle la muerte. Asegúrese que los generadores eléctricos están en un sitio con buena ventilación.
- No utilice ningún tipo de llama o fogata en el interior de su hogar.
- Limite el uso de su vehículo para sólo emergencias, ya que las condiciones de las carreteras podrían ser peligrosas hasta que estén libres de escombros.

---

## Agua

- Esté muy pendiente a las instrucciones con relación al suministro público de agua. Límitese al uso de agua embotellada o hervida hasta que se le indique lo contrario.
- Usted puede usar cloro para desinfectar el agua y así poder tomarla o usarla para la limpieza. Agregue 1/8 de cucharada de cloro doméstico por galón de agua clara ó 1/4 de cucharada por galón si el agua está turbia. Deje que la mezcla repose por 30 minutos antes de utilizarla.

---

## Limpeza en el Interior del Inmueble

- Desinfecte y seque cuidadosamente el interior de los edificios al igual que todos los artículos en su interior. Así prevendrá el crecimiento de bacterias, virus y moho que le podrían causar enfermedades.
- Limpie paredes, pisos y gabinetes con agua y jabón. Desinféctelos con una mezcla de una tasa de cloro por cada 5 galones de agua.
- Lave toda la ropa y mantas con agua caliente. Deje secar y rocíe con desinfectante todos los artículos que no puedan ser lavados. Lave con vapor las alfombras. Deseche todos los artículos que fueron tocados por agua y que no puedan ser desinfectados.

## Restablecimiento de las Utilidades

- Asegúrese que las tuberías de gas no tengan fugas. Si usted percibe olor a gas salga de su residencia inmediatamente. No utilice el teléfono o encienda las luces de su residencia. Comuníquese con la compañía proveedora de gas desde la casa de algún vecino.
- Reporte a la compañía de electricidad los daños visibles a los cables de electricidad. Si observa que algún equipo eléctrico o circuito eléctrico está expuesto al agua apague el interruptor principal de electricidad.
- No conecte generadores a los interruptores de electricidad de su casa. Si el generador está encendido cuando el servicio eléctrico se restablece, podría provocar un incendio o una situación peligrosa para los empleados que están trabajando en restaurar la electricidad.
- Aunque otra compañía de electricidad pueda repararle los cables de electricidad, solamente su compañía proveedora podrá restaurarle la energía.



## Limpieza de las Aguas Residuales

- Si usted sospecha que la tubería de su hogar está dañada, no utilice la plomería (inodoro, lavadero, etc.). Comuníquese con su compañía de agua o con un plomero.
- Usted puede fabricar un inodoro portátil de la siguiente manera:
  - Use una cubeta de 5 galones que tenga una tapa que cierre firmemente y cúbralo con una bolsa de basura resistente.
  - Agréguele a la cubeta arena para gatos, esta es útil ya que sirve como desinfectante y desodorizante. Mantenga la tapa de la cubeta firmemente cerrada.
  - Mantenga la cubeta en un lugar fresco y oscuro. Limpie y desinfecte la cubeta inmediatamente.
- Puede seguir usando su inodoro hasta que el tanque de agua quede vacío. Sólo coloque una bolsa de basura resistente y un desinfectante que contenga cloro adentro de la tasa del inodoro para cuando necesite utilizarlo. Después de cada uso, remueva la bolsa y llévela afuera de su hogar.
- En caso de daños o fallas en el servicio de alcantarillado, se anunciarán las instrucciones de cómo desechar residuos humanos.
- No se deshaga de su materia fecal dentro de los botes de basura de la ciudad.

# Información de Emergencia

## CONDADO DE CAMERON

### Manejo de Emergencias del Condado

956-547-7000

[www.co.cameron.us/emergency/](http://www.co.cameron.us/emergency/)

### Oficina del Alguacil del Condado

956-544-0860\*

### Ciudad de Brownsville

956-504-7405

[oem.cob.us](http://oem.cob.us)

### Ciudad de Harlingen

956-216-5920

[www.myharlingen.us](http://www.myharlingen.us)

Twitter: @Harlingen\_Texas

Facebook: Harlingen, Texas

### Ciudad de La Feria

956-797-3121

[cityoflaferia.com](http://cityoflaferia.com)

### Pueblo de Laguna Vista

956-943-1792

[lvtexas.us](http://lvtexas.us)

Twitter: @LagunaVistaTX

### Ciudad de Port Isabel

956-943-2727

[portisabel-texas.com/cityhall](http://portisabel-texas.com/cityhall)

Twitter: @portisabeltexas

Facebook: Port Isabel Texas

### Ciudad de San Benito

956-361-3800

[cityofsanbenito.com](http://cityofsanbenito.com)

Facebook: San Benito Office of Emergency Management

### Ciudad de South Padre Island

956-761-8144

[myspi.org](http://myspi.org)

Twitter: @SouthPadreTexas

Facebook: South Padre Texas

### Ciudad de Los Fresnos

956-233-5768

[citylf.us](http://citylf.us)

Facebook: citylf

Twitter: @CityLosFresnos

## CONDADO DE HIDALGO

### Manejo de Emergencias del Condado

956-318-2615

[www.co.hidalgo.tx.us/index.aspx?NID=85](http://www.co.hidalgo.tx.us/index.aspx?NID=85)

Twitter: @HidalgoCounty

Facebook: Hidalgo County Texas

### Oficina del Alguacil del Condado

956-383-8114\*

### Ciudad de Alamo

956-781-2004

[alamotexas.org](http://alamotexas.org)

### Ciudad de Edinburg

956-383-7691

[cityofedinburg.com](http://cityofedinburg.com)

Twitter: @cityofedinburg

Facebook: City of Edinburg, Texas

### Ciudad de Hidalgo

956-843-2286

[cityofhidalgo.net](http://cityofhidalgo.net)

### Ciudad de McAllen

956-681-1234

[mcallen.net/emergency](http://mcallen.net/emergency)

Twitter: @CityofMcAllen

Facebook: City of McAllen Government

### Ciudad de Mercedes

956-565-3102



# Información de Emergencia

## Ciudad de Mission

956-580-8705  
missiontexas.us

## Ciudad de Pharr

956-787-7541  
www.pharrem.com  
Twitter: @PharrTX  
Facebook: CityofPharr  
YouTube: pharrtech  
Live: http://pharrnow.net

## Ciudad de Weslaco

956-968-0367  
weslacotx.gov/EmergencyManagement.html  
Twitter: @WeslacoCity

## CONDADO DE STARR

Manejo de Emergencias del Condado  
956-716-4800

## Oficina del Alguacil del Condado

956-487-5571\*

## Ciudad de Rio Grande

956-487-0672  
cityofrgc.com  
Twitter: @riogrande78582  
Facebook: Rio Grande City, Texas

## Ciudad de Roma

956-849-1411  
cityofroma.net  
Facebook: City of Roma, Texas

## CONDADO DE WILLACY

Manejo de Emergencias del Condado  
956-689-5456

## Oficina del Alguacil del Condado

956-689-5577\*

## CONDADO DE ZAPATA

Manejo de Emergencias del Condado  
956-765-9942

## Oficina del Alguacil del Condado

956-765-9960\*

## CONDADO DE BROOKS

Manejo de Emergencias del Condado  
361-675-0783

## Oficina del Alguacil del Condado

361-325-3697\*

## CONDADO DE JIM HOGG

Manejo de Emergencias del Condado  
361-527-4100

## CONDADO DE KENEDY

Manejo de Emergencias del Condado  
361-595-8527

## Oficina del Alguacil del Condado

361-294-5205\*

## Información Adicional:

Departamento de Seguridad Nacional  
de los Estados Unidos  
ready.gov

## Cruz Roja Americana, Capítulo del Sur de Texas

southtexasredcross.org

## FEMA

fema.gov

**¡Si no es una Emergencia NO LLAME al 911!**

\* Es un # disponible las 24 horas.

# ¡Hay más a la Historia que la Categoría!

## Inundaciones – en Tierra y en las Costas – Mayormente Dominan los Vientos

Un huracán, por definición, es una tormenta muy “mala”. Como mínimo, un huracán interrumpe la rutina por unos cuantos días. Como máximo, un huracán puede devastar una comunidad para siempre. Para muchas personas en las pasadas cuatro décadas la percepción de cuán “mala” puede ser una tormenta proviene de la escala de Huracanes de Saffir-Simpson que aparentaba ser muy sencilla de entender. Un huracán de Categoría 1 contenía vientos de 74 a 95 mph, una marejada ciclónica de 4 a 5 pies, y una presión en la superficie de  $\geq 980$  milibaras. Un huracán de Categoría 5 contenía vientos mayores de 155 mph, una marejada ciclónica de  $> 18$  pies, y una presión en la superficie de  $< 920$  milibaras.

¡Y luego vinieron Allison, Charley, Katrina, Ike y Sandy!

Cada una de estas tormentas causaron pérdidas de millones de dólares en daños a la propiedad, y todas a excepción de Charley cobraron la vida de docenas a centenares de personas. Ninguna de estas tormentas generó impactos que correspondieran a los criterios de la Escala Saffir-Simpson. Solamente Charley (2004) cumplió con los criterios de la escala para los vientos, ahora los vientos son el único criterio para la escala que cambió su nombre a Escala de Vientos de Huracán de Saffir-Simpson (SSHWS por sus siglas en inglés). La siguiente tabla resume cada tormenta.

Tormenta	Principal Área de Impacto	Año	SSHWS (al tocar suelo)	Daños (\$billiones)†	Impactos Principales
Allison	Houston	2001	Ninguna	5.5	3+ pies de lluvia; inundaciones récord tierra adentro en Houston
Charley	Suroeste Florida	2004	4	15.4	Daños extensivos causados por los vientos, pero sólo una marea de tormenta de 4 a 7 pies
Katrina	Louisiana y Mississippi	2005	3	81.3	Marea de tormenta de hasta 28 pies. Inundaciones catastróficas generadas por las marejadas ciclónicas; miles de personas se ahogaron.
Ike	Costas del extremo superior de Texas y Suroeste de Louisiana	2008	2	29.3	Marea de tormenta de hasta 20 pies. Inundaciones de extensas a catastróficas generadas por las marejadas ciclónicas; varias docenas de personas se ahogaron o desaparecieron.
Sandy	Noreste U.S.	2012	1*	50+	La gran mayoría de los daños provinieron de la marea de tormenta de $\geq 10$ pies a través de las costas de NJ/NY; docenas de personas se ahogaron.

\*Tormenta considerada como Puesto -Tropical al momento de tocar tierra. †Cálculos basados en el valor del dólar en el año en el cual tocó tierra.



¡Izquierda: Inundaciones tierra adentro en Houston causadas por la Tormenta Tropical Allison en 2001. Cortesía del Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Harris! Steve Fitzgerald. Centro: Península de Bolívar arrasada por las marejadas ciclónicas asociadas al Huracán Ike en el 2008. Derecha: Casas dañadas y destruidas a lo largo de las costas de New Jersey tras el paso de Sandy en el 2012. Cortesía de la Guardia Costera de los Estados Unidos.

## ¿Dónde encontrar “más” información?

Antes de que alguna tormenta tropical o huracán amenace al Valle del Río Grande, visite la página web <http://weather.gov/tcig> y haga un clic sobre “Brownsville” en el mapa para que descubra el potencial de impacto para todos los niveles de riesgo como los vientos, inundaciones tierra adentro, inundaciones costeras (marejadas ciclónicas), tornados, y peligros marinos. Cuando un ciclón amenace, el mapa va a tener diversos colores para representar el potencial de impacto para cada peligro. La posición de cada peligro en el mapa le puede informar y ser de utilidad en la toma de decisiones a la hora de prepararse y evacuar su área.

# Alertas en Español



## La Radio NOAA Será Bilingüe En El Valle Del Río Grande

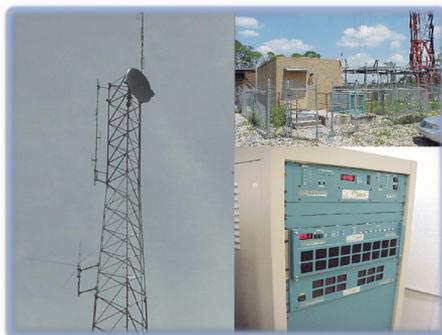


En un mundo conectado a constante información del tiempo, las Radio NOAA continúan siendo una herramienta crítica que puede alertar a las personas sobre eventos del tiempo que pudieran poner en peligro su vida en medio de la noche o cuando no haya electricidad. A través del Valle del Río Grande los vecindarios más vulnerables ante las inclemencias del tiempo se componen de un número significativo de hispanoparlantes. Poder entender y traducir las alertas del inglés al español puede resultar difícil para muchos de estos residentes; el tiempo adicional necesario para poder procesar la información y tomar sus precauciones podría hacer una diferencia de vida o muerte. Hasta el momento.

Una subvención del Departamento de Seguridad Nacional de FEMA inició un esfuerzo colaborativo de dos años entre el Servicio Nacional de Meteorología, el estado de Texas y el Lower Rio Grande Valley Development Council y culminó con la creación del Sistema de Avisos para la Seguridad Pública en Español. Los componentes principales del nuevo sistema de avisos incluye la instalación de dos nuevos transmisores a ser localizados en Harlingen y Pharr. Las radiotransmisiones y las alertas especiales cubrirán a casi todas las comunidades. Las estaciones de radio y televisión en español que son parte del Sistema de Alerta de Emergencias van a tener la capacidad de elegir si desean obtener la transmisión de los transmisores en español, lo cual simplificará el proceso ya que no se necesitará una persona que traduzca la información del inglés al español.

Si algún huracán amenazara el Valle del Río Grande este año, los dueños de las Radio NOAA serían capaces de escuchar la transmisión en la frecuencia específica y recibir la información que describa la amenaza, el impacto potencial y las acciones recomendadas en el idioma que mejor le parezca.

Para más información visite:  
[weather.gov/rgv/?n=wxradio](http://weather.gov/rgv/?n=wxradio).

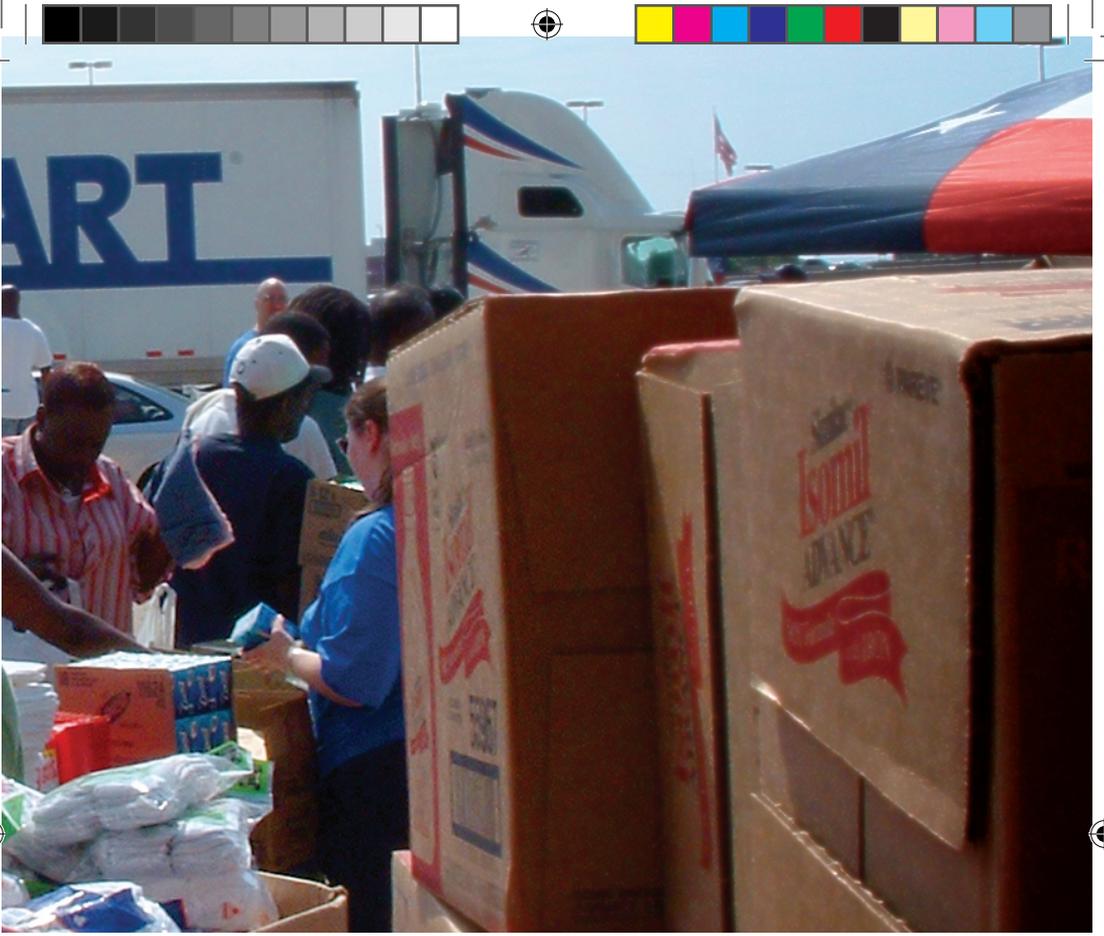


Collage que muestra la antena de transmisión de la Radio NOAA (izquierda), el edificio donde se encuentra el equipo (derecha arriba) y el transmisor (derecha abajo).



Estamos a la disposición de  
y después de la tormenta.

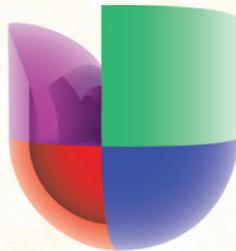
The "Spark" Design (⌘), Walmart and Save Money. Live Better. are marks and/or registered marks of Wal-Mart Stores, Inc. ©2010 Walmart Stores, Inc., Bentonville, AR.



la comunidad antes

**Walmart**   
Save money. Live better.

EL NOTICIERO NÚMERO UNO  
EN EL VALLE DE RÍO GRANDE



# NOTICIAS VALLE DEL RIO GRANDE

PARA EL PRONÓSTICO DEL TIEMPO  
LLAME AL (956) 661-6148

[KNVOTV48.COM](http://KNVOTV48.COM)



/NOTICIAS48



@KNVOTV48

OSI NIELSEN FEB-14; KNVO KRGV KGBT KVEO; 5P-6P, 10P-11P.